



**Organizzazione per la Sicurezza e la Cooperazione in Europa**  
**Consiglio Permanente**

PC.DEC/431  
19 luglio 200

ITALIANO  
Originale: INGLESE

---

**348ª Seduta Plenaria**

PC Giornale N.348, punto 9 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.431**

**ESAME DI METÀ ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO PER L'ANNO 2001**

Il Consiglio Permanente,

agendo in conformità con le pertinenti disposizioni del Regolamento Finanziario, in particolare del Regolamento Finanziario 2.09 approvato dal Consiglio Permanente il 27 giugno 1996 (DOC.PC/1/96),

richiamando la Decisione N.399 del 14 dicembre 2000 sul Bilancio unificato per l'anno 2001,

prendendo atto dei pertinenti dibattiti nel Comitato Finanziario Informale (IFC) e delle proposte rivedute per l'esame di metà anno del bilancio per l'anno 2001 presentate dal Segretario Generale (PC.IFC/67/01 e PC.IFC/80/01/Rev.1),

ricordando ai capi delle missioni e degli organismi sul territorio e ai capi delle istituzioni la loro responsabilità di gestire risorse finanziarie e materiali conformemente al regolamento finanziario dell'OSCE e alle pertinenti istruzioni del Segretariato,

1. approva gli incrementi dei bilanci del 2001 per il Fondo Generale (228.300 Eur), il Centro OSCE di Ashgabad (26.700 Eur), la Missione OSCE in Tagikistan (88.000 Eur), la Missione OSCE in Lettonia (56.700 Eur), Il Gruppo OSCE di consulenza e monitoraggio in Belarus (44.000 Eur), la Missione OSCE in Moldova (35.000 Eur), la Missione OSCE in Croazia (159.100 Eur) e la Missione OSCE in Kosovo (804.900 Eur). I bilanci saranno attuati in conformità con l'annesso;
2. approva le riduzioni dei bilanci del 2001 dei Fondi OSCE relativi al conflitto oggetto della Conferenza OSCE di Minsk (30.000 Eur) e i compiti OSCE in Bosnia-Erzegovina (1.412.700 Eur) come specificato nell'Annesso.

**ESAME DI METÀ ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO OSCE PER L'ANNO 2001**  
(in euro)

<b>Fondo</b>	Bilancio iniziale PC.DEC/399/Corr. 14 Dic. 2000	Decisione PC Aumento/ (Diminuzione)	Bilancio corrente revisionato	(Riduzioni) Aumenti	Bilancio revisionato
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5) = (3)+(4)
<b>Programma principale</b>					
Sottoprogramma					
<b>I. FONDO GENERALE</b>					
<b>Segretario Generale e Servizi Centrali</b>					
Gestione esecutiva	560.400	0	560.400	0	560.400
Stampa e pubblica informazione	717.700	0	717.700	0	717.700
Servizi legali	135.100	0	135.100	0	135.100
Revisione interna	489.200	0	489.200	0	489.200
Cooperazione esterna	383.100	0	383.100	0	383.100
Seminari	77.000	0	77.000	0	77.000
Missioni di breve durata/visite del PIE e del Rappresentante personale del PIE	218.000	0	218.000	0	218.000
<b>Totale</b>	<b>2.580.500</b>	<b>0</b>	<b>2.580.500</b>	<b>0</b>	<b>2.580.500</b>
<b>Attività relative agli aspetti economici e ambientali della sicurezza</b>					
Coordinatore della attività economiche e ambientali dell'OSCE	542.000	0	542.000	0	542.000
Riunione del Foro Economico	212.500	0	212.500	0	212.500
<b>Totale</b>	<b>754.500</b>	<b>0</b>	<b>754.500</b>	<b>0</b>	<b>754.500</b>

<b>Fondo</b>	Bilancio iniziale PC.DEC/399/Corr. 14 Dic. 2000	Decisione PC Aumento/ (Diminuzione)	Bilancio corrente revisionato	(Riduzioni) Aumenti	Bilancio revisionato
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5) = (3)+(4)
<b>Programma principale</b>					
<b>Sottoprogramma</b>					
<b>Attività di prevenzione dei conflitti</b>					
Direzione e Gestione	256.600	0	256.600	0	256.600
Sezione per i programmi delle missioni	610.800	0	610.800	0	610.800
Centro operativo	535.800	0	535.800	0	535.800
Sala situazioni/comunicazioni	8.000	0	8.000	0	8.000
<b>Totale</b>	<b>1.411.200</b>	<b>0</b>	<b>1.411.200</b>	<b>0</b>	<b>1.411.200</b>
<b>Attività relative agli aspetti militari della sicurezza</b>					
Rete di comunicazioni	150.700	0	150.700	0	150.700
Unità di supporto FSC	339.600	0	339.600	0	339.600
Seminari	36.400	0	36.400	0	36.400
<b>Totale</b>	<b>526.700</b>	<b>0</b>	<b>526.700</b>	<b>0</b>	<b>526.700</b>
<b>Gestione delle risorse umane</b>					
Direzione e Gestione	292.100	0	292.100	0	292.100
Assegnazione di personale alle Missioni	186.200	0	186.200	0	186.200
REACT	360.800	0	360.800	228.300	589.100
Gestione del personale	489.500	0	489.500	0	489.500
Formazione e rafforzamento delle capacità	249.600	0	249.600	0	249.600
Questioni attinenti alle pari opportunità	116.300	0	116.300	0	116.300
<b>Totale</b>	<b>1.694.500</b>	<b>0</b>	<b>1.694.500</b>	<b>228.300</b>	<b>1.922.800</b>
<b>Servizi di Conferenza a Vienna</b>					
Direzione e Gestione	161.700	0	161.700	0	161.700
Servizi ed Amministrazione delle Riunioni	1.704.300	0	1.704.300	0	1.704.300

<b>Fondo</b>	Bilancio iniziale PC.DEC/399/Corr. 14 Dic. 2000	Decisione PC Aumento/ (Diminuzione)	Bilancio corrente revisionato	(Riduzioni) Aumenti	Bilancio revisionato
<b>Programma principale</b> Sottoprogramma	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5) = (3)+(4)
Servizi Linguistici	2.568.100	0	2.568.100	0	2.568.100
<b>Totale</b>	<b>4.434.100</b>	<b>0</b>	<b>4.434.100</b>	<b>0</b>	<b>4.434.100</b>
<b>Servizi comuni a Vienna</b>					
Direzione e Gestione	242.200	0	242.200	0	242.200
Servizi generali	1.632.500	0	1.632.500	0	1.632.500
Servizi finanziari	988.700	0	988.700	0	988.700
Servizi tecnologia informatica	3.029.800	0	3.029.800	0	3.029.800
Servizi supporto alle Missioni	1.385.500	0	1.385.500	0	1.385.500
Gestione degli archivi centrali e delle informazioni	0	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>7.278.700</b>	<b>0</b>	<b>7.278.700</b>	<b>0</b>	<b>7.278.700</b>
<b>Ufficio di Praga</b>					
Servizi di Conferenza a Praga	80.600	0	80.600	0	80.600
Pubblica informazione. documentazione e altri servizi	382.900	0	382.900	0	382.900
<b>Totale</b>	<b>463.500</b>	<b>0</b>	<b>463.500</b>	<b>0</b>	<b>463.500</b>
<b>Totale Fondo Generale</b>	<b>19.143.700</b>	<b>0</b>	<b>19.143.700</b>	<b>228.300</b>	<b>19.372.000</b>
<b>II. <u>UFFICIO PER LE ISTITUZIONI DEMOCRATICHE E I DIRITTI DELL'UOMO (ODIHR)</u></b>					
<b>Attività nel quadro della dimensione umana</b>					
Elezioni	2.770.800	0	2.770.800	0	2.770.800
Democratizzazione	1.138.400	0	1.138.400	0	1.138.400

<b>Fondo</b>	Bilancio iniziale PC.DEC/399/Corr. 14 Dic. 2000	Decisione PC Aumento/ (Diminuzione)	Bilancio corrente revisionato	(Riduzioni) Aumenti	Bilancio revisionato
<b>Programma principale</b> Sottoprogramma	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5) = (3)+(4)
Monitoraggio e Affari Pubblici	625.100	0	625.100	0	625.100
Riunione sull'attuazione	335.800	0	335.800	0	335.800
Questioni attinenti ai Rom e ai Sinti	229.200	0	229.200	0	229.200
<b>Totale</b>	<b>5.099.300</b>	<b>0</b>	<b>5.099.300</b>	<b>0</b>	<b>5.099.300</b>
<b>Servizi comuni</b>					
Gestione esecutiva	387.500	0	387.500	0	387.500
Amministrazione generale	781.100	0	781.100	0	781.100
Finanze	234.500	0	234.500	0	234.500
<b>Totale</b>	<b>1.403.100</b>	<b>0</b>	<b>1.403.100</b>	<b>0</b>	<b>1.403.100</b>
<b>TOTALE ODIHR</b>	<b>6.502.400</b>	<b>0</b>	<b>6.502.400</b>	<b>0</b>	<b>6.502.400</b>
<b>III. <u>ALTO COMMISSARIO OSCE PER LE MINORANZE NAZIONALI (ACMN)</u></b>					
<b>Attività dell'Alto Commissario</b>					
Gestione	998.700	0	998.700	0	998.700
Consultazioni locali	391.800	0	391.800	0	391.800
Presentazione di rapporti all'OSCE	0	0	0	0	0
Progetti	100.000	0	100.000	0	100.000
<b>Totale</b>	<b>1.490.500</b>	<b>0</b>	<b>1.490.500</b>	<b>0</b>	<b>1.490.500</b>
<b>Servizi comuni</b>					
Amministrazione generale	573.800	0	573.800	0	573.800
Finanze	5.500	0	5.500	0	5.500

<b>Fondo</b>	Bilancio iniziale	Decisione PC Aumento/ (Diminuzione)	Bilancio corrente	(Riduzioni) Aumenti	Bilancio revisionato
<b>Programma principale</b>	PC.DEC/399/Corr.	(Diminuzione)	revisionato		
<b>Sottoprogramma</b>	14 Dic. 2000				
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5) = (3)+(4)
<b>Totale</b>	<b>579.300</b>	<b>0</b>	<b>579.300</b>	<b>0</b>	<b>579.300</b>
<b>TOTALE ACMN</b>	<b>2.069.800</b>	<b>0</b>	<b>2.069.800</b>	<b>0</b>	<b>2.069.800</b>
<b>IV. <u>RAPPRESENTANTE PER LA LIBERTÀ DEI MEZZI DI INFORMAZIONE</u></b>					
Gestione	636.500	0	636.500	0	636.500
<b>Totale Rappresentante per la libertà dei mezzi di informazione</b>	<b>636.500</b>	<b>0</b>	<b>636.500</b>	<b>0</b>	<b>636.500</b>
<b>V. <u>FONDI RELATIVI AL CONFLITTO OGGETTO DELLA CONFERENZA OSCE DI MINSK</u></b>					
Gruppo di Pianificazione ad alto livello	268.500	0	268.500	0	268.500
<b>Processo di Minsk</b>	<b>1.231.600</b>	<b>0</b>	<b>1.231.600</b>	<b>0</b>	<b>1.231.600</b>
<b>Rappresentante Personale del PIE</b>	<b>937.600</b>	<b>0</b>	<b>937.600</b>	<b>(30.000)</b>	<b>907.600</b>
<b>Totale Fondi relativi al conflitto oggetto della Conferenza OSCE di Minsk</b>	<b>2.437.700</b>	<b>0</b>	<b>2.437.700</b>	<b>(30.000)</b>	<b>2.407.700</b>
<b>VI. MISSIONI E ORGANISMI OSCE SUL TERRITORIO</b>					
<u>Centro di Almaty</u>	550.800	0	550.800	0	550.800
<u>Centro di Ashgabad</u>	553.600	0	553.600	26.700	580.300
<u>Centro di Bishkek</u>	749.000	0	749.000	0	749.000

<b>Fondo</b>	Bilancio iniziale	Decisione PC Aumento/ (Diminuzione)	Bilancio corrente	(Riduzioni) Aumenti	Bilancio revisionato
<b>Programma principale</b>	PC.DEC/399/Corr.		revisionato		
<b>Sottoprogramma</b>	14 Dic. 2000				
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5) = (3)+(4)
	735.900	0	735.900	0	735.900
<b>Centro di Tashkent</b>					
<b><u>Missione in Tagikistan</u></b>	1.830.400	0	1.830.400	88.000	1.918.400
<b><u>Missione in Estonia</u></b>	637.400	0	637.400	0	637.400
<b><u>Rappresentante presso la Commissione del</u></b>					
<b><u>Governo estone sui Pensionati Militari</u></b>	99.300	0	99.300	0	99.300
<b><u>Missione in Lettonia</u></b>	645.900	0	645.900	56.700	702.600
<b><u>Gruppo di consulenza e monitoraggio in</u></b>					
<b><u>Belarus</u></b>	950.400	0	950.400	44.000	994.400
<b><u>Coordinatore di progetto in Ucraina</u></b>	701.100	0	701.100	0	701.100
<b><u>Missione in Moldova</u></b>	720.400	0	720.400	35.000	755.400
<b><u>Ufficio di Erevan</u></b>	557.700	0	557.700	0	557.700
<b><u>Ufficio di Baku</u></b>	754.500	0	754.500	0	754.500
<b><u>Missione in Georgia</u></b>	4.393.200	3.972.600	8.365.800	0	8.365.800
<b><u>Missione nella Repubblica Federale di</u></b>					
<b><u>Jugoslavia</u></b>	0	3.364.200	3.364.200	0	3.364.200
<b><u>Gruppo di assistenza in Cecenia</u></b>	1.629.400	0	1.629.400	0	1.629.400
<b><u>Presenza in Albania</u></b>	4.253.200	0	4.253.200	0	4.253.200
<b><u>Missione di monitoraggio a Skopje incaricata di</u></b>					
<b><u>prevenire l'allargamento del conflitto</u></b>	777.400	1.514.900	2.292.300	0	2.292.300
<b>Totale missioni e organismi OSCE sul territorio</b>	<b>20.539.600</b>	<b>8.851.700</b>	<b>29.391.300</b>	<b>250.400</b>	<b>29.641.700</b>

**VII. MISSIONI E PROGETTI OSCE DI**  
**NOTEVOLI DIMENSIONI**

<b>Fondo</b>	Bilancio iniziale	Decisione PC Aumento/ (Diminuzione)	Bilancio corrente revisionato	(Riduzioni) Aumenti	Bilancio revisionato
<b>Programma principale</b>	PC.DEC/399/Corr.				
<b>Sottoprogramma</b>	14 Dic. 2000				
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5) = (3)+(4)
<b><u>Missione OSCE in Croazia</u></b>					
Sede centrale di Zagabria/servizi centrali	8.263.300	0	5.782.700	29.200	5.811.900
Centri di coordinamento	4.630.900	0	0	0	0
Ritorno e integrazione	0	0	2.758.500	49.100	2.807.600
Dimensione umana	0	0	2.924.400	54.300	2.978.700
Affari politici	0	0	403.300	7.900	411.200
Democratizzazione	0	0	1.025.300	18.600	1.043.900
<b>Progetti finanziati con contributi volontari 2001</b>	<b>304.400</b>	<b>0</b>	<b>304.400</b>	<b>0</b>	<b>304.400</b>
<b>Totale Missione</b>	<b>13.198.600</b>	<b>0</b>	<b>13.198.600</b>	<b>159.100</b>	<b>13.357.700</b>
Potenziamento del Segretariato	454.700	0	454.700	0	454.700
<b>Totale Missione in Croazia</b>	<b>13.653.300</b>	<b>0</b>	<b>13.653.300</b>	<b>159.100</b>	<b>13.812.400</b>
<b><u>Missione OSCE in Kosovo</u></b>					
Sede Centrale	2.233.400	0	2.233.400	35.000	2.268.400
Ufficio per l'Amministrazione e il Supporto	25.422.800	0	25.422.800	(176.900)	25.245.900
Ufficio per la democratizzazione	4.682.550	0	4.682.550	(211.000)	4.471.550
Ufficio per i diritti umani e lo stato di diritto	3.391.400	0	3.391.400	181.000	3.572.400
Ufficio per le elezioni	5.861.600	21.650.000	27.511.600	0	27.511.600
Ufficio per le questioni relative ai mass media	2.575.100	0	2.575.100	0	2.575.100
Ufficio per la formazione e lo sviluppo della polizia	8.950.000	0	8.950.000	593.800	9.543.800
Forza operativa di registrazione congiunta	0	0	0	0	0
Centri regionali	14.945.350	0	14.945.350	383.000	15.328.350



<b>Fondo</b>	Bilancio iniziale	Decisione PC Aumento/ (Diminuzione)	Bilancio corrente revisionato	(Riduzioni) Aumenti	Bilancio revisionato
<b>Programma principale</b>	PC.DEC/399/Corr.				
Sottoprogramma	14 Dic. 2000				
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5) = (3)+(4)
<b>Progetti finanziati con contributi volontari 2001</b>	<b>1.637.800</b>	<b>0</b>	<b>1.637.800</b>	0	1.637.800
<b>Totale Missione</b>	<b>69.700.000</b>	<b>21.650.000</b>	<b>91.350.000</b>	<b>804.900</b>	<b>92.154.900</b>
Potenziamento del Segretariato	3.483.800	0	3.483.800	0	3.483.800
Potenziamento ODIHR	260.100	0	260.100	0	260.100
<b>Totale Missione OSCE in Kosovo</b>	<b>73.443.900</b>	<b>21.650.000</b>	<b>95.093.900</b>	<b>804.900</b>	<b>95.898.800</b>
<b><u>Compiti OSCE in Bosnia-Erzegovina</u></b>					
Ufficio centrale	8.884.500	0	8.884.500	(1.242.400)	7.642.100
Formazione e potenziamento delle capacità	173.000	0	173.000	30.300	203.300
Democratizzazione	1.713.500	0	1.713.500	(50.700)	1.662.800
Elezioni/Attuazione	995.100	0	995.100	16.900	1.012.000
Diritti umani	1.002.000	0	1.002.000	(28.300)	973.700
Questioni relative ai mass media	584.700	0	584.700	(35.300)	549.400
Stampa e pubblica informazione	509.600	0	509.600	(1.900)	507.700
Sottocommissione ricorsi elettorali	53.500	0	53.500	(4.500)	49.000
Commissione elettorale provvisoria	0	0	0	0	0
Stabilizzazione regionale	886.500	0	886.500	0	886.500
Centri regionali	9.406.000	0	9.406.000	3.200	9.409.200
<b>Progetti finanziati con contributi volontari 2001</b>	<b>641.100</b>	<b>0</b>	<b>641.100</b>	<b>0</b>	641.100
<b>Totale Missione</b>	<b>24.849.500</b>	<b>0</b>	<b>24.849.500</b>	<b>(1.312.700)</b>	<b>23.536.800</b>

<b>Fondo</b>	Bilancio iniziale	Decisione PC Aumento/ (Diminuzione)	Bilancio corrente revisionato	(Riduzioni) Aumenti	Bilancio revisionato
<b>Programma principale</b>	PC.DEC/399/Corr.	(Diminuzione)	revisionato		
<b>Sottoprogramma</b>	14 Dic. 2000				
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5) = (3)+(4)
Difensore civico della Federazione	1.319.800	0	1.319.800	0	1.319.800
Difensore civico della Repubblica Srpska	300.000	0	300.000	(100.000)	200.000
Stabilizzazione regionale/Controllo armamenti					
Negoziazione (Articoli II e IV)	462.200	0	462.200	0	462.200
Coordinazione della verifica	135.100	0	135.100	0	135.100
Negoziazione (Articolo V)	287.500	0	287.500	0	287.500
Subtotale Stabilizzazione regionale/Controllo armamenti	884.800	0	884.800	0	884.800
Potenziamento del Segretariato	1.393.500	0	1.393.500	0	1.393.500
<b>Totale Compiti OSCE in Bosnia-Erzegovina</b>	<b>28.747.600</b>	<b>0</b>	<b>28.747.600</b>	<b>(1.412.700)</b>	<b>27.334.900</b>
<b>TOTALE MISSIONI E PROGETTI DI NOTEVOLI DIMENSIONI</b>	<b>115.844.800</b>	<b>21.650.000</b>	<b>137.494.800</b>	<b>(448.700)</b>	<b>137.046.100</b>
<b>TOTALE BILANCIO</b>	<b>167.174.500</b>	<b>30.501.700</b>	<b>197.676.200</b>	<b>0</b>	<b>197.676.200</b>